

Dodatok č. 14 k zmluve

o službách vo verejnom záujme vo vnútroštátnej pravidelnej mestskej autobusovej doprave v meste Štúrovo na obdobie od 1. septembra 2012 do 31. augusta 2027 uzatvorená podľa ustanovenia § 21 zákona NR SR č.56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej doprave, podľa ustanovení § 261 a § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

Mesto Štúrovo a dopravca ARRIVA Nové Zámky, akciová spoločnosť (ďalej len „zmluvné strany“) uzatvárajú tento dodatok:

- 1) Objednávateľ: Mesto Štúrovo**
so sídlom: Námestie slobody 1,943 01 Štúrovo
zastúpený: Ing. Eugen Szabó, primátor mesta
Identifikačné číslo: 00 309 303
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Nové Zámky, exp. Štúrovo
Číslo účtu: 175022-172/0200
DIČ: 2021060789
- 2) Dopravca: ARRIVA Nové Zámky, akciová spoločnosť**
(ďalej len „ARRIVA Nové Zámky, a.s.“)
so sídlom: Považská 2, 940 14 Nové Zámky
zapísaná dňa 01.01.2002 v Obchodnom registri
Okresného súdu Nitra, oddiel : Sa, vložka číslo :10179/N
Štatutárny orgán: Ivan László, predseda predstavenstva
Ing. Peter Polák, PhD., podpredseda predstavenstva
Ing. Silvester Zemes, člen predstavenstva
Ing. Silvester Zemes, prokurista
Zástupca pre vecné rokovanie: Ing. Hana Jahodníková,
dopravná riaditeľka
Zástupca pre zúčtovanie: Mgr. Zsolt Ganyi
finančný riaditeľ
Identifikačné číslo: 36545317
IČ DPH: SK 2020145050
Bankové spojenie: VÚB a.s., Nové Zámky
IBAN: SK87 0200 0000 0000 2080 5172
BIC: SUBASKBX

1. Zmluvné strany sa dohodli na rozšírení zmluvy špecifikáciou výkonov pre rok 2023, rozšírením článku I L

Článok I L

Osobitné ustanovenia na rok 2023

1. Závazok dopravcu na poskytnutie dopravných služieb vo verejnom záujme, najmä rozsah prepráv a ich časové rozloženie v záujme zabezpečenia dopravnej obslužnosti územia, vychádza z cestovných poriadkov platných pre zmluvné obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 jednotlivých autobusových liniek, v rozsahu 65 240 km.

2. Na základe kalkulácie jednotlivých položiek vynaložených nákladov a dosiahnutých výnosov dopravca vyčíslil predpokladanú výšku úhrady za služby na obdobie roka 2023 vo výške 114 000,- € vrátane 5% miery primeraného zisku.

3. Úhrada za služby na zmluvné obdobie predstavuje čiastku 114 000,- €, čo predstavuje sumu na 1 km vo výške 1,75 € .

2. Tento Dodatok č.14 sa stáva platným dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnou nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovom sídle objednávateľa.
3. Dodatok č. 14 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, 2 rovnopisy pre dopravcu a 2 pre objednávateľa.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti nezmenené
5. Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo na znak súhlasu podpísali.

Zoznam príloh dodatku č. 14

Príloha č. 36 Cestovné poriadky;
Prílohy č. 37 Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby MHD Štúrovo 2023;
Príloha č. 38 Splátkový kalendár

V Štúrove dňa 22.12.2022

V Nových Zámkoch dňa 22.12.2022

Za objednávateľa:

Za dopravcu

.....
Ing. Eugen Szabó
primátor mesta Štúrovo

.....
Ing. Silvester Zemes
prokurista ARRIVA Nové Zámky, a.s.

404101 MHD Štúrovo linka č.1 - 1-es sz. helyi járat Párkány

Prepravu zabezpečuje - Üzemeltető: ARRIVA Nové Zámky,a.s.,OJ Štúrovo, Sládkovičova 4, 943 01 Štúrovo, Info: 0915733733, sturovo@arriva.sk
www.arriva.sk

Tč		1	3	5	7	17	9	11	13	15
		✕	✕		✕	✕ ⑥ 20	✕ ⑥ 20		✕	
1	od Železničná stanica - Vasútállomás	335	440	535	800	850	1000	1200	1450	1640
2	xKomenského ul. - Comenius u.	338	443	538	803	853	1003	1203	1453	1643
3	xStará ZS - Öreg iskola	339	444	539	804	854	1004	1204	1454	1644
4	Autoškola - Autósiskola	340	445	540	805	855	1005	1205	1455	1645
5	Pri Vadaši - Vadas-megálló	341	446	541	806	856	1006	1206	1456	1646
6	Hlavná, pošta - Fő utca, posta	342	447	542	807	857	1007	1207	1457	1647
7	Sídlisko I., Kotva - Öreg ltp., Kotva	344	449	544	809	859	1009	1209	1459	1649
8	Poliklinika - Poliklinika	346	451	546	811	901	1011	1211	1501	1651
9	Terasy I. - Teraszok I. ltp.	348	453	548	813	903	1013	1213	1503	1653
10	Terasy II. - Teraszok II. ltp.	350	455	550	815	905	1015	1215	1505	1655
11	Želiarsky svah - Bérespart	351	456	551	816	906	1016	1216	1506	1656
12	xNovocintorínska cesta - Újtemető út	352	457	552	817	907	1017	1217	1507	1657
13	xTovárenská cesta - Gyártelepi út	353	458	553	818	908	1018	1218	1508	1658
1	pr Železničná stanica - Vasútállomás	355	500	555	820	910	1020	1220	1510	1700

✕ premáva v pracovných dňoch - munkanapokon közlekedik

⑥ premáva v sobotu - közlekedik szombaton

20 nepremáva 24.12. - nem közlekedik 12.24.

ZÁKAZ FAJČIŤ V PRIESTOROCH AUTOBUSOVEJ ZASTÁVKY! - AZ AUTÓBUSZMEGÁLLÓ TERÜLETÉN TILOS A DOHÁNYZÁS!

404102 MHD Štúrovo linka č.2 - 2-es sz. helyi járat Párkány

Prepravu zabezpečuje - Üzemeltető: ARRIVA Nové Zámky,a.s.,OJ Štúrovo, Sládkovičova 4, 943 01 Štúrovo, Info: 0915733733, sturovo@arriva.sk
www.arriva.sk

Tč		1	25	3	21	5	7	29	9	11	23	27	13	15	17	19
		⌘	†	⌘ ¹⁰	⌘ ¹¹			Ⓢ 45△	⌘	⌘ ¹⁰	⌘ ¹¹	Ⓢ †				△
1	od Železničná stanica - Vasútállomás	635	700	710	710	935	1135	1340	1405	1535	1535	1535	1600	1740	1805	1835
2	xTovárenská cesta - Gyártelepi út	637	702	712	712	937	1137	1342	1407	1537	1537	1537	1602	1742	1807	1837
3	xNovocintorínska cesta - Újtemető út	638	703	713	713	938	1138	1343	1408	1538	1538	1538	1603	1743	1808	1838
4	Želiarsky svah - Bérespart	639	704	714	714	939	1139	1344	1409	1539	1539	1539	1604	1744	1809	1839
5	Terasy II. - Teraszok II. ltp.	640	705	715	715	940	1140	1345	1410	1540	1540	1540	1605	1745	1810	1840
6	Terasy I. - Teraszok I. ltp.	642	707	717	717	942	1142	1347	1412	1542	1542	1542	1607	1747	1812	1842
7	Poliklinika - Poliklinika	644	709	719	719	944	1144	1349	1414	1544	1544	1544	1609	1749	1814	1844
8	Jesenského ul. - Jesenský u.	645	710	720	720	945	1145	1350	1415	1545	1545	1545	1610	1750	1815	1845
9	Mestský úrad - Városi Hivatal	646	711	721	721	946	1146	1351	1416	1546	1546	1546	1611	1751	1816	1846
10	Autobusové stanovište - Autóbuszmegálló	648	713	723	723	948	1148	1353	1418	1548	1548	1548	1613	1753	1818	1848
11	Bocskaiho ul. - Bocskai u.	Ⓢ	Ⓢ	725	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	1550	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ
12	Pri Vadaši - Vadas-megálló	649	Ⓢ	726	724	949	1149	1354	1419	1551	1549	1549	1614	1754	1819	1849
13	Autoškola - Autósiskola	650	Ⓢ	727	725	950	1150	1355	1420	1552	1550	1550	1615	1755	1820	1850
14	xStará ZŠ - Öreg iskola	651	Ⓢ	728	726	951	1151	1356	1421	1553	1551	1551	1616	1756	1821	1851
15	xKomenského ul. - Comenius u.	652	Ⓢ	729	727	952	1152	1357	1422	1554	1552	1552	1617	1757	1822	1852
1	pr Železničná stanica - Vasútállomás	655	Ⓢ	732	730	955	1155	1400	1425	1557	1555	1555	1620	1800	1825	1855

Ⓢ premáva v sobotu - közlekedik szombaton ⌘ premáva v pracovných dňoch - munkanapokon közlekedik

45 premáva od 6.5. do 9.9. - közlekedik 5.6. és 9.9. között

△ spoj 29 čaká na príchod zmeškaného vlaku Metropolitan EC 275 - a 29-es sz. járat bevárja a Metropolitan EC 275 vonat érkezését

△ spoj 19 čaká na príchod zmeškaného vlaku Báthory EC 131 najviac 10 minút - a 19-es sz. járat a Báthory EC 131 vonat érkezésére legfeljebb 10 percet vár

† premáva v nedeľu a vo štátom uznaných sviatkoch - közlekedik vasárnap és ünnepnap

10 nepremáva od 23.12. do 5.1., od 20.2. do 24.2., od 6.4. do 11.4., od 1.7. do 31.8., od 30.10. do 31.10. - nem közlekedik 12.23. és 1.5. között, 2.20. és 2.24. között, 4.6. és 4.11. között, 7.1. és 8.31. között, 10.30. és 10.31. között

11 premáva od 23.12. do 5.1., od 20.2. do 24.2., od 6.4. do 11.4., od 1.7. do 31.8., od 30.10. do 31.10. - közlekedik 12.23. és 1.5. között, 2.20. és 2.24. között, 4.6. és 4.11. között, 7.1. és 8.31. között, 10.30. és 10.31. között

ZÁKAZ FAJČIŤ V PRIESTOROCH AUTOBUSOVEJ ZASTÁVKY! - AZ AUTÓBUSZMEGÁLLÓ TERÜLETÉN TILOS A DOHÁNYZÁS!

404103 MHD Štúrovo linka č.3 - 3-as sz. helyi járat Párkány

Prepravu zabezpečuje - Üzemeltető: ARRIVA Nové Zámky,a.s.,OJ Štúrovo, Sládkovičova 4, 943 01 Štúrovo, Info: 0915733733, sturovo@arriva.sk
www.arriva.sk

Tč		1		3		11	5		7		9
1	od Železničná stanica - Vasútállomás	✕		✕			†		†		✕
2	x Továrenská cesta - Gyártelepi út	555	...	725	...	...	845	...	1025	...	1335
3	x Novocintorínska cesta - Újtemető út	557	...		...	...	847	...	1027	...	1337
4	Želiarsky svah - Bérespart	558	...		...	...	848	...	1028	...	1338
5	Terasy II. - Teraszok II. ltp.	559	...		...	...	849	...	1029	...	1339
6	Terasy I. - Teraszok I. ltp.	600	...		...	...	850	...	1030	...	1340
8	Poliklinika - Poliklinika	601	...		...	...	852	...	1032	...	1342
9	Jesenského ul. - Jesenský u.	603	...		...	...	854	...	1034	...	1344
10	x Komenského ul. - Comenius u.	604	...		...	...	855	...	1035	...	1345
11	x Stará ZS - Öreg iskola		...	727	...	...		...		...	
12	Autoškola - Autósiskola		...	728	...	...		...		...	
13	Pri Vadaši - Vadas-megálló		...	729	...	...		...		...	
15	Hlavná, pošta - Fő utca, posta		...	731	...	...		...		...	
16	Mestský úrad - Városi Hivatal		...	733	...	...		...		...	
17	Autobusové stanovište - Autóbuszmegálló	605	...		...	†	856	...	1036	...	1346
14	Bocskaiho ul. - Bocskai u.	610	...		...	830	900	...	1040	...	1349
13	Pri Vadaši - Vadas-megálló		...		...			...		...	1353
12	Autoškola - Autósiskola		...		...			...		...	1354
11	Stará ZS - Öreg iskola		...		...			...		...	1355
10	x Komenského ul. - Comenius u.		...		...			...		...	1356
18	Sídliisko I., Kotva - Öreg ltp., Kotva	611	...	735	...	832	902	...	1042	...	
8	Poliklinika - Poliklinika	613	...	737	...	834	904	...	1044	...	
6	Terasy I. - Teraszok I. ltp.	615	...	739	...	835	905	...	1045	...	
5	Terasy II. - Teraszok II. ltp.	616	...	741	...	836	906	...	1046	...	
4	Želiarsky svah - Bérespart	617	...	742	...	837	907	...	1047	...	
3	x Novocintorínska cesta - Újtemető út	618	...	743	...	838	908	...	1048	...	
2	x Továrenská cesta - Gyártelepi út	619	...	744	...	839	909	...	1049	...	
1	pr Železničná stanica - Vasútállomás	620	...	745	...	840	910	...	1050	...	1400

✕ premáva v pracovných dňoch - munkanapokon közlekedik

† premáva v nedeľu a vo štátom uznaných sviatkoch - közlekedik vasárnap és ünnepnap

SPOJE POKRACUJU NA LINKE 404456 - A JÁRATOK A 404456-OS SZ. VONALON FOLYTATÓDNÁK

ZÁKAZ FAJCIŤ V PRIESTOROCH AUTOBUSOVEJ ZASTÁVKY! - AZ AUTÓBUSZMEGÁLLÓ TERÜLETÉN TILOS A DOHÁNYZÁS!

Príloha č.37 Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby MHD Štúrovo 2023

	Štúrovo	
	€	€/km
Priamy materiál	26 227	0,402
Pohonné hmoty	24 295	0,372
Pneumatiky	1 200	0,018
Ost.priamy materiál	731	0,011
Priame mzdy	39 471	0,605
Ost.pr.náklady	47 219	0,724
Odpisy	17 476	0,268
Opravy a údržba	11 577	0,177
Odvody poistného	14 407	0,221
Iné ost. priame nákl.	3 759	0,058
Prevádzková a správa réžia	12 349	0,189
NÁKLADY SPOLU	125 265	1,920
Primeraný zisk 5 %	6 263	0,096
VÝKONY SPOLU	17 529	0,269
Tržby z dopravy	17 529	0,269
Iné tržby		0,000
Cena za službu	114 000	1,747
počet autobusov	1+ PAL	
km	65 240	

Predpoklad kilometrov je kalkulovaný z dopravnej obslužnosti z cestovných poriadkov pre rok 2023

Cena nafty 1,40 € / l, priemerná spotreba 26,6 l / 100 km

Mzdy nárast 8 % medziročne PKZ , príplatky z min. mzdy

Inflácia 18,3 %

Miera zisku je 5 % z vynaložených nákladov na výkon MHD podľa zmluvných podmienok

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

.....
Ing. Eugen Szabó
 primátor mesta

.....
Ing. Silvester Zemes
 prokurista
 ARRIVA Nové Zámky, a.s.

Príloha č.38 Splátkový kalendár pre rok 2023

MÚ Štúrovo		Splatnosť:
január	9 500 €	25.1.2023
február	9 500 €	25.2.2023
marec	9 500 €	25.3.2023
apríl	9 500 €	25.4.2023
máj	9 500 €	25.5.2023
jún	9 500 €	25.6.2023
júl	9 500 €	25.7.2023
august	9 500 €	25.8.2023
september	9 500 €	25.9.2023
október	9 500 €	25.10.2023
november	9 500 €	25.11.2023
december	9 500 €	25.12.2023
celkom	114 000 €	

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

.....
Ing. Eugen Szabó
primátor mesta

.....
Ing. Silvester Zemes
prokurista
ARRIVA Nové Zámky, a.s.